

UMOWA

W dniu 15 października 2021r. w Warszawie pomiędzy: Przedsiębiorstwem Usługowo-Handlowym GEO-SYSTEM Sp. z o.o. z siedzibą przy ul. Kubickiego 9 lok. 5, 02-954 Warszawa zarejestrowanym w Sądzie Rejonowym dla m. st. Warszawy XIII Wydział Gospodarczy KRS pod nr.0000060568, reprezentowaną przez Prezesa Zarządu – Zbigniewa Malinowskiego zwanym dalej WYKONAWCĄ

a

Gminą Gołdap z siedzibą ul. Plac Zwycięstwa 14, 19-500 Gołdap reprezentowaną przez Burmistrza Gołdapi - Tomasza Luto

przy kontrasygnacie Skarbnika Gminy - Edyty Białek zwaną dalej ZAMAWIAJĄCYM została zawarta umowa o następującej treści:

§ 1

Przedmiotem niniejszej umowy jest przedłużenie usługi eGmina z modułami iMPA i iMPZP na kolejny rok tj. od dnia 01.01.2022r. do dnia 31.12.2022r. obejmujące:

1. dostęp do najnowszych wersji systemu,
2. telefoniczne konsultacje i szkolenia użytkowników,
3. publikacja w gminnym portalu mapowym nowych i zmienionych MPZP, które przekaże do publikacji ZAMAWIAJĄCY:
 - a) w przypadku MPZP, dla których procedura planistyczna rozpoczęła się przed podpisaniem niniejszej umowy - w dowolnej postaci,
 - b) w przypadku MPZP, dla których procedura planistyczna rozpoczęła się w okresie obowiązywania umowy - w postaci plików graficznych tiff oraz plików wektorowych o rozszerzeniu shp przygotowanych zgodnie ze standardowymi wytycznymi dostępnymi na stronie <http://www.igeoplan.pl> w przypadku MPZP,
4. utrzymanie zasobów na dedykowanym serwerze udostępnionym przez WYKONAWCĘ.

§ 2

1. Strony ustalają wynagrodzenie za przedmiot niniejszej umowy w kwocie brutto 3.075,00 zł (słownie złotych trzy tysiące siedemdziesiąt pięć 00/100).
2. Wynagrodzenie określone w ust. 1 zawiera wszelkie koszty materiałowe i inne związane z wykonaniem przedmiotu niniejszej umowy, w tym podatek VAT.
3. Zapłata wynagrodzenia nastąpi przelewem na rachunek Wykonawcy prowadzony w PKO BP S.A. I O/Warszawa Nr 83 1020 1013 0000 0202 0119 4026, w ciągu 21 dni od daty wystawienia faktury VAT. Dane do faktury VAT - NABYWCA: Gmina Gołdap, Plac Zwycięstwa 14, 19-500 Gołdap, NIP:847-158-70-61.

§ 3

1. W celu zachowania ciągłości usług ZAMAWIAJĄCY, w przypadku decyzji o kontynuacji usług na kolejny okres, zobowiązuje się zawrzeć umowę aktualizacyjną na kolejny okres nie później niż w ciągu 30 dni liczonych od daty końcowej wymienionej w § 1.
2. W przypadku niedopełnienia warunku ustanowionego w § 3 ust 1 koszt licencji wzrasta, licząc od daty końcowej wymienionej w § 1, co 30 dni o 10% względem kwoty bazowej.
3. Kwotę bazową licencji wskazuje § 2 ust 1.
4. W przypadku przekroczenia wymienionych terminów o więcej niż 6 miesięcy od daty końcowej wymienionej w § 1 uznaje się, że nie zawarto umowy na kolejny okres i usługi ulegają wyłączeniu.
5. W przypadku spełnienia przesłanek z § 3 ust 4, ewentualne wznowienie usług podlegać będzie odrębnej wycenie nieregulowanej w niniejszej umowie.

§ 4

W przypadku przekazania przez ZAMAWIAJĄCEGO do umieszczenia w systemie MPZP, dla których procedura planistyczna rozpoczęła się w okresie obowiązywania umowy w postaci innej niż standard SHP wskazany w §1 ust. 3 pkt b) ewentualne koszty wprowadzenia takiego opracowania do systemu będą przedmiotem oddzielnej wyceny.

§ 5

W sprawach nieuregulowanych niniejszą umową stosuje się właściwe przepisy kodeksu cywilnego.

§ 6

Wszelkie zmiany do niniejszej umowy wymagają formy pisemnej pod rygorem nieważności. Strony ustalają, iż sądem właściwym do rozstrzygnięcia sporów wynikających z niniejszej umowy będzie sąd właściwy ze względu na siedzibę WYKONAWCY.

§ 7

Umowa została sporządzona w 2 jednobrzmiących egzemplarzach, po jednym egzemplarzu dla każdej ze Stron.

ZAMAWIAJĄCY
/podpisano elektronicznie/

WYKONAWCA
/podpisano elektronicznie/

Umowa powierzenia przetwarzania danych osobowych
zawarta dnia 28.XII.2021
(zwana dalej „Umową”)

pomiędzy: **Przedsiębiorstwem Usługowo-Handlowym GEO-SYSTEM Sp. z o.o.** z siedzibą przy ul. Kubickiego 9 lok. 5, 02-954 Warszawa zarejestrowanym w Sądzie Rejonowym dla m. st. Warszawy XIII Wydział Gospodarczy KRS nr 000060568, zwanym w dalszej części umowy „**Podmiotem przetwarzającym**”
reprezentowanym przez: Wiceprezesa ds. technicznych – Piotra Jurczaka

oraz GMINA GOKDAP z siedzibą w GOKDAP, zwaną w dalszej części umowy „**Administratorem danych**”
lub „**Administratorem**”
reprezentowaną przez: BURMISTRZA

§ 1

Powierzenie przetwarzania danych osobowych

1. Administrator danych powierza Podmiotowi przetwarzającemu, w trybie art. 28 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych, zwane w dalszej części „Rozporządzeniem”) dane osobowe do przetwarzania, na zasadach i w celu określonym w niniejszej Umowie.
2. Podmiot przetwarzający zobowiązuje się przetwarzać powierzone mu dane osobowe zgodnie z niniejszą umową, Rozporządzeniem oraz z innymi przepisami prawa powszechnie obowiązującego, które chronią prawa osób, których dane dotyczą.
3. Podmiot przetwarzający oświadcza, iż stosuje środki bezpieczeństwa spełniające wymogi Rozporządzenia.

§ 2

Zakres i cel przetwarzania danych

1. Podmiot przetwarzający będzie przetwarzał, powierzone na podstawie umowy dane:
 - a) imiona i nazwisko, adres zamieszkania osób ubiegających o ustalenie numeru porządkowego nieruchomości,
 - b) imię i nazwisko pracowników administratora.
2. Powierzone przez Administratora danych dane osobowe będą przetwarzane przez Podmiot przetwarzający wyłącznie w celu realizacji umowy nr z dn. 15.X.2021 w zakresie *usługi nadzoru autorskiego i opieki technicznej nad wdrożonym oprogramowaniem eGmina z modułami IMPA i IMPZP.*

§ 3

Obowiązki podmiotu przetwarzającego

1. Podmiot przetwarzający zobowiązuje się, przy przetwarzaniu powierzonych danych osobowych, do ich zabezpieczenia poprzez stosowanie odpowiednich środków technicznych i organizacyjnych zapewniających adekwatny stopień bezpieczeństwa odpowiadający ryzyku związanym z przetwarzaniem danych osobowych, o których mowa w art. 32 Rozporządzenia.
2. Podmiot przetwarzający zobowiązuje się dołożyć należytej staranności przy przetwarzaniu powierzonych danych osobowych.
3. Podmiot przetwarzający zobowiązuje się do nadania upoważnień do przetwarzania danych osobowych wszystkim osobom, które będą przetwarzały powierzone dane w celu realizacji niniejszej umowy.
4. Podmiot przetwarzający zobowiązuje się zapewnić zachowanie w tajemnicy, (o której mowa w art. 28 ust 3 pkt b Rozporządzenia) przetwarzanych danych przez osoby, które upoważnia do przetwarzania danych osobowych w celu realizacji niniejszej umowy, zarówno w trakcie zatrudnienia ich w Podmiocie przetwarzającym, jak i po jego ustaniu.
5. Podmiot przetwarzający po zakończeniu świadczenia usług związanych z przetwarzaniem usuwa wszelkie dane osobowe oraz usuwa wszelkie ich istniejące kopie, chyba że prawo Unii lub prawo państwa członkowskiego nakazują przechowywanie danych osobowych.
6. W miarę możliwości Podmiot przetwarzający pomaga Administratorowi w niezbędnym zakresie wywiązywać się z obowiązku odpowiadania na żądania osoby, której dane dotyczą oraz wywiązywania się z obowiązków określonych w art. 32-36 Rozporządzenia.
7. Podmiot przetwarzający po stwierdzeniu naruszenia ochrony danych osobowych bez zbędnej zwłoki zgłasza je administratorowi w ciągu *24 godzin*.

§ 4

Prawo kontroli

1. Administrator danych zgodnie z art. 28 ust. 3 pkt h) Rozporządzenia ma prawo kontroli, czy środki zastosowane przez Podmiot przetwarzający przy przetwarzaniu i zabezpieczeniu powierzonych danych osobowych spełniają postanowienia umowy.
2. Administrator danych realizować będzie prawo kontroli w formie:
 - 1) doraźnych kontroli prowadzonych przez Administratora lub audytora upoważnionego przez Administratora w godzinach pracy Podmiotu przetwarzającego i z minimum 7 dniowym jego uprzedzeniem oraz
 - 2) żądania składania przez Podmiot przetwarzający pisemnych wyjaśnień.
3. Podmiot przetwarzający zobowiązuje się do usunięcia uchybień stwierdzonych podczas kontroli w terminie wskazanym przez Administratora danych.
4. Podmiot przetwarzający udostępnia Administratorowi wszelkie informacje niezbędne do wykazania spełnienia obowiązków określonych w art. 28 Rozporządzenia.

§ 5

Dalsze powierzenie danych do przetwarzania

1. Podmiot przetwarzający może powierzyć dane osobowe objęte niniejszą umową do dalszego przetwarzania podwykonawcy jedynie w celu wykonania umowy po uzyskaniu uprzedniej pisemnej zgody Administratora danych.
2. Przekazanie powierzonych danych do państwa trzeciego może nastąpić jedynie na pisemne polecenie Administratora danych chyba, że obowiązek taki nakłada na Podmiot przetwarzający prawo Unii lub prawo państwa członkowskiego, któremu podlega Podmiot przetwarzający. W takim przypadku przed rozpoczęciem przetwarzania Podmiot przetwarzający informuje Administratora danych o tym obowiązku prawnym, o ile prawo to nie zabrania udzielania takiej informacji z uwagi na ważny interes publiczny.
3. Podwykonawca, o którym mowa w § 5 ust. 1 Umowy winien spełniać te same gwarancje i obowiązki jakie zostały nałożone na Podmiot przetwarzający w niniejszej Umowie.
4. Podmiot przetwarzający ponosi pełną odpowiedzialność wobec Administratora za nie wywiązanie się ze spoczywających na podwykonawcy obowiązków ochrony danych.

§ 6

Odpowiedzialność Podmiotu przetwarzającego

1. Podmiot przetwarzający jest odpowiedzialny za udostępnienie lub wykorzystanie danych osobowych niezgodnie z treścią umowy, a w szczególności za udostępnienie powierzonych do przetwarzania danych osobowych osobom nieupoważnionym.
2. Podmiot przetwarzający zobowiązuje się do niezwłocznego poinformowania Administratora danych o jakimkolwiek postępowaniu, w szczególności administracyjnym lub sądowym, dotyczącym przetwarzania przez Podmiot przetwarzający danych osobowych określonych w umowie, o jakiegokolwiek decyzji administracyjnej lub orzeczeniu dotyczącym przetwarzania tych danych, skierowanych do Podmiotu przetwarzającego, a także o wszelkich planowanych, o ile są wiadome, lub realizowanych kontrolach i inspekcjach dotyczących przetwarzania w Podmiocie przetwarzającym tych danych osobowych, w szczególności prowadzonych przez inspektorów upoważnionych przez krajowy organ właściwy w sprawie ochrony danych osobowych. Niniejszy ustęp dotyczy wyłącznie danych osobowych powierzonych przez Administratora danych.

§ 7

Czas obowiązywania umowy

1. Niniejsza umowa obowiązuje na czas określony, tj. od dnia 01.01.2022 do dnia 31.12.2022.
2. Każda ze stron może wypowiedzieć niniejszą umowę z zachowaniem 1 miesięcznego okresu wypowiedzenia.

§ 8

Rozwiązanie umowy

Administrator danych może rozwiązać niniejszą umowę ze skutkiem natychmiastowym gdy Podmiot przetwarzający:

- 1) pomimo zobowiązania go do usunięcia uchybień stwierdzonych podczas kontroli nie usunie ich w wyznaczonym terminie;
- 2) przetwarza dane osobowe w sposób niezgodny z umową;
- 3) powierzył przetwarzanie danych osobowych innemu podmiotowi bez zgody Administratora danych.

§ 9

Zasady zachowania poufności

1. Podmiot przetwarzający zobowiązuje się do zachowania w tajemnicy wszelkich informacji, danych, materiałów, dokumentów i danych osobowych otrzymanych od Administratora danych i od współpracujących z nim osób oraz danych uzyskanych w jakikolwiek inny sposób, zamierzony czy przypadkowy w formie ustnej, pisemnej lub elektronicznej („dane poufne”).
2. Podmiot przetwarzający oświadcza, że w związku ze zobowiązaniem do zachowania w tajemnicy danych poufnych nie będą one wykorzystywane, ujawniane ani udostępniane bez pisemnej zgody Administratora danych w innym celu niż wykonanie Umowy, chyba że konieczność ujawnienia posiadanych informacji wynika z obowiązujących przepisów prawa lub Umowy.

§ 10

Postanowienia końcowe

1. Umowa została sporządzona w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach dla każdej ze stron.
2. W sprawach nieuregulowanych zastosowanie będą miały przepisy Kodeksu cywilnego oraz Rozporządzenia.
3. Sądem właściwym dla rozpatrzenia sporów wynikających z niniejszej umowy będzie sąd właściwy Administratora danych.

Administrator danych
/podpisano elektronicznie/

Podmiot przetwarzający
/podpisano elektronicznie/


WSPRZĘDNI
MISTRZ PIOTR JURCZAK

Dokument
podpisany przez
Piotr Jurczak
Data:
2021.12.29
14:40:53 CET